

The Road to Breakthroughs in Industrial Exports

Potential and Challenges

Increasing industrial exports is a main goal the State seeks to achieve. Dr. Nader Riad has prepared an important study on the means and ways to increase industrial exports, which he submitted to the National Democratic Party's economic conference.

In the study, Dr. Riad says, "The world is now witnessing a crucial transformation that has not spared any economic or political aspect, accompanied by a sweeping technological revolution.

It is obvious that the major on-going about-turns on the international scene have brought about a new distribution of powers. This new distribution basically relies on economic positives in the light of international production, the individual's maximized role and importance, and his or her right to free choice as a basic and indispensable right.

The winds of change have really begun to blow on us. They carry signs and applications of these changes, such as international trade liberalization and the removal of all barriers to the movement of goods, services, information, capital and technology between countries in order to strengthen commercial and economic integration.

It is no secret that the issue of the Egyptian industry's competitiveness on the international map and the consequent challenges this will pose will inevitably push our national industries to confront these challenges.

Undoubtedly, the scope of the success to be achieved by the national industry in this international test is closely linked to the ability to face competition and accept change.

The scope of success is even connected with our actual ability to come up with change itself, as we cannot be isolated from the rest of the world and cannot fail to recognize us on the international map, either".

The foundations of the expected industrial renaissance that is aimed at boosting Egyptian exporters' international presence are summed up in the following:

- Financial burdens - Part of the Egyptian industry is negatively affected by the relative local rise in bank interest rates, so low interest rates have to be earmarked for funding industrial projects and their properties. Part of these interest rates would be set aside for funding real estate and industrial ownership through the banking system. Also the principle of banks funding the purchase of technology should be accepted.
- High energy prices - Energy prices should be reviewed, whether regarding electricity or oil products, to make it possible for the Egyptian industry to get low cost energy.
- Tax facilitations should be provided in order to avoid the emerging phenomenon of some industrialists feeling compelled to refrain from moving along the industrial road and going back to trade. This feeling results in converting part of the industrial activity and its export potential into imports and consumption. These facilitations represent a relative advantage, and include the possibility of carrying forward the losses incurred during the

years of tax exemption to the years subjected to taxes. It is also necessary to consider the period during which the project was halted due to force majeure as a period of tax exemption. Additionally, investment companies should be exempt from the relative tax on tariffs and profits in case these profits are reused for new investments or expansions.

- Customs duties - The State must continue to work on removing distortions and contradictions in the customs items concerning raw materials and the other requirements of industrial production.
- Technology transfer and its cost - There is no doubt that we are still suffering from a shortage of industrial designers and creative people working at developing industrial commodities and products and enhancing industrial creativity. This creativity is aimed at raising the marketing share of these products at the domestic and international level. This matter leads us to a transitional period in which we have no alternative but to rely on technology transfer. In this regard, the State's role in financing such a transfer should be enhanced without disregarding the vital role of the Ministry of Scientific Research and universities' research institutions. They could step up their performance to serve as bridges for this technology transfer after undertaking the necessary development, provided this is consistent with the situation on the ground in each stage.
- Small industries - The State has been undertaking many activities aimed at boosting small industries' role in human development, better distribution of income, and the application of balanced technical and vocational principles nationwide. This would qualify them to become a base for feeder industries.
- Information revolution - It has become imperative to catch up with the information revolution going on all over the world. Many positive things

could already be achieved, yet more is needed so that we can keep abreast of that revolution and be up to it.

In order to continuously increase Egyptian exports into foreign markets, the following steps should be taken immediately:

- Enforcing a set of Egyptian standard specifications, with the Egyptian Federation of Industries trying to have them endorsed by the EU and the US. These standards should first be applied to ceramics (270-171/1988, 293/1990), aluminum products and bars (1751,1752/1989), air-conditioners, heaters and washing machines (2088, 2089, 2090/1992, 1498/1985, 278/1985).
- Creating permanent representation offices for the Egyptian industries in some American, European and African cities. This idea should be adopted by the Egyptian Federation of Industries with the State partially funding it. These representation offices would help in providing data, technical and pricing-related information, as well as information on all requirements and market tendencies. They would also help in arranging exhibitions.
- Setting up a permanent committee at international exhibitions and the Federation of Industries. Such committee would be charged with informing about the exhibitions and providing the expertise and technical assistance required to make it easy for the members – particularly small industries - to participate appropriately.

There is no doubt that invading highly competitive markets, such as the EU and the US, could first require establishing domestic entities for the various Egyptian industries in these markets. Through these entities, the quantities of

commodities suitable for these markets would be provided and there would be immediate supply to junior traders and distributors. These junior traders and distributors should be dealt with according to the system of payment applied in these markets. This system takes four weeks and provides an active mechanism for distribution, especially as these distributors do not deal with these import activities and do not have the necessary tools for funding them.

This approach proved to be a success for some Egyptian commodities that achieved acceptable figures, such as ceramics, carpets and others. However, we should not forget that this solution, despite its tangible feasibility, has a high average cost of several millions of dollars, which are used in providing the central stock and managing it in those countries.

This urges us to examine the practical possibility of funding such a type of activity with a contribution by the State even in the form of a 10 to 15 percent export allowance. Such allowance should be granted over the exports actually carried out in specific activities, provided the lists that define the commodities and their duration be changeable with respect to the types of commodities, their value and term according to the need of the export activity. These activities would no longer be valid once the activity becomes self-dependent.

I hope I gave you an integrated idea to be discussed and examined by the various economic, industrial, intellectual and financial entities in order to allow the Egyptian industry to make a breakthrough in the export field.

Wie kann man den ägyptischen industriellen Exporten zum Durchbruch verhelfen?

Möglichkeiten und Herausforderungen

Die Förderung und die Verdopplung der industriellen Exporte sind ein wichtiges Ziel, das der Staat zu erreichen versucht. Herr Dr. Nader Riad verfasste eine wichtige Studie über die Mittel zur Verdopplung der industriellen Exporte. Diese Studie legte er der wirtschaftlichen Kommission in der regierenden nationalen demokratischen Partei (NDP) vor.

In dieser Studie meint Dr. Riad: Zurzeit entwickelt sich die Welt auf politischer und wirtschaftlicher Ebene sehr schnell. Zusammen mit den wirtschaftlichen und politischen Entwicklungen kann man die einst unvorstellbare technische Revolution bemerken. Mit diesen internationalen Entwicklungen kann man von „neuen wirtschaftlichen Mächten“ sprechen.

Auch in der internationalen Wirtschaft kann der Bürger eine zentrale Rolle spielen und bestimmen, wie sich diese Wirtschaft zu entwickeln hat. Der Bürger kann gegenwärtig zwischen verschiedenen Angeboten wählen und sagen, welche Waren für ihn geeignet sind.

Die internationalen wirtschaftlichen Entwicklungen betreffen auch die arabische Region. Nun ist der internationale Handel frei. Alle Mängel, die einen wirtschaftlichen bzw. kommerziellen Austausch zwischen den verschiedenen Ländern einst erschwerten, sind gegenwärtig dank der verschiedenen wirtschaftlichen Abkommen und Vereinbarungen zu Ende. Zurzeit können die verschiedenen Waren, Dienstleistungen, Informationen, Technologien und das

Kapital leichter und schneller ausgetauscht werden. Diesen Austausch fördern jene Länder, die eine kommerzielle und wirtschaftliche Integration anstreben. So kann man nicht daran zweifeln, dass die ägyptische Industrie zahlreiche Herausforderungen und sogar Gefahren aufgrund dieser internationalen wirtschaftlichen Entwicklungen zu bewältigen hat.

Diese Herausforderungen hat die Industrie Ägyptens unbedingt zu bewältigen, wenn sie überleben will oder damit sie überleben kann. Für eine erfolgreiche Bewältigung dieser internationalen Herausforderungen muss die ägyptische Industrie sich entwickeln, sich verbessern und modernisieren. Ohne Modernisierung und Entwicklung kann die nationale Industrie nicht konkurrenzfähig sein.

Es ist auch unakzeptabel und gleichzeitig unmöglich, dass die ägyptische Industrie isoliert bleibt oder sich nicht entwickelt. Die Tatsache ist, dass Ägypten gefährliche industrielle Folgen erleidet, wenn seine Industrie nicht international anerkannt wird.

Kurz kann man die Stützen und Grundlagen der angestrebten industriellen Entwicklung, die selbstverständlich zur Förderung der Exporte beitragen werden, in folgenden Punkten zusammenfassen:

- Die Finanzierung der industriellen Projekte: Wenn man ein industrielles Projekt finanzieren will, so hat man oft Probleme mit den Zinsen. Ein geeigneter Vorschlag wäre die Finanzierung der industriellen Projekte durch Kredite mit niedrigen Zinsen. Dabei können die verschiedenen Banken für die Finanzierung der industriellen Projekte, der Immobilien usw. sehr helfen. Die ägyptischen Banken müssen außerdem den „Kauf“ der Technologie mitfinanzieren.

- Die Energiepreise: Die Preise der Energie sind in der Regel teuer. So muss der Staat diese Preise überprüfen. Industrielle Betriebe und Institutionen sollten billigere Energie bekommen können, damit ihre Produkte preisgünstiger und demzufolge konkurrenzfähig werden.
- Die Steuern: Die ägyptischen Gesetze, die die Steuern regeln, müssen bearbeitet werden, damit die Hersteller nicht auf die Industrie verzichten und zum Handel tendieren. Wenn die Hersteller sich mit dem Handel und nicht mit der Industrie beschäftigen, so wird die ägyptische Wirtschaft benachteiligt. Aus diesem Grund muss der Staat die Regeln und Gesetze der Steuern erleichtern. Für dieses Ziel sind folgende Maßnahmen zu ergreifen:
 - Wenn das industrielle Projekt während der Jahre, in denen es steuerfrei ist, Verluste hat, so müssen diese „steuerfreien“ Jahre verlängert werden.
 - Auch wenn man sein Projekt aus zwingenden Gründen für einige Zeit stoppen muss, sollte man während dieser Zeit keine Steuern entrichten müssen.
 - Falls man die Gewinne für die Ausweitung des industriellen Projekts oder für andere industrielle Investitionen nutzt, muss man keine Steuern entrichten.
- Der Zoll: Alle Probleme, die wegen der manchmal widersprüchlichen Zollregeln verursacht werden, müssen beseitigt werden. Vor allem die Artikel der Zollgesetze, die mit den Rohstoffen und Produktionsmitteln zu tun haben, sollen bearbeitet oder geändert werden.

- Die Arbeitsgesetze: Die ägyptischen Arbeitsgesetze sind zu bearbeiten und schnell zu überprüfen. Für eine industrielle Ordnung und Entwicklung muss der Staat eine gerechte Beziehung zwischen Arbeitgebern und Arbeitnehmern schaffen. Keiner darf auf Kosten des anderen bevorzugt werden.
- Die Kosten des Technologietransfers: Es gibt keinen Zweifel daran, dass es einen Mangel an ägyptischen Forschern und Erfindern gibt, die die Industrie entwickeln können, damit sie international ihre Produkte verteilen und mit ausländischen Industrien konkurrieren kann. Aus diesem Grund muss man nach anderen Lösungen suchen. Ein Technologietransfer aus dem Ausland kann hierfür eine Möglichkeit sein. Trotzdem darf man die zentrale Rolle der Forschungszentren und des ägyptischen Hochschulministeriums nicht unterschätzen. Ägyptische Forschungszentren können sich entwickeln und die aus dem Ausland importierte Technologie weiterentwickeln, damit sie in den ägyptischen industriellen Institutionen anwendbar werden.
- Die Kleinindustrie: Obwohl sich der Staat mit der Förderung und Unterstützung der Kleinindustrie beschäftigt und sie in den Vordergrund stellt, damit sie zur Entwicklung der nationalen Wirtschaft beitragen kann, muss diese Kleinindustrie noch eine größere Rolle spielen, weiter gefördert werden und die neuen modernen Strategien durchführen. Die in der Kleinindustrie tätigen Menschen müssen außerdem gut ausgebildet und technisch qualifiziert werden, damit die Kleinindustrie der Ausgangspunkt für die industrielle Entwicklung in Ägypten sein kann. Die Kleinindustrie kann zukünftig die wichtigste industrielle Grundlage für den wirtschaftlichen Fortschritt in Ägypten sein.

- Die Informationsrevolution: In der ganzen Welt herrscht gegenwärtig eine große informative Revolution. Ägypten muss die modernen Informationssysteme anwenden. Man hat keine andere Wahl. Obwohl die ägyptische Industrie von den modernen Informationssystemen profitiert, muss sie sich noch entwickeln und mehr davon profitieren.

In diesem Zusammenhang weist Riad auf die Maßnahmen hin, die man für die Förderung der industriellen Exporte ergreifen muss. Folgende Maßnahmen sind seiner Meinung nach von erheblicher Bedeutung:

- Ägypten muss einige Standards einführen, die von den USA und der EU anerkannt sind. Man schlägt vor, mit folgenden Standards zu beginnen: Für Keramik: 270, 271/1988, 293/1990; für Aluminium: 1751, 1752/1989; für Heizungsgeräte, Kühlschränke, Ofen und Waschmaschinen: 2088, 2089, 2090/1993 und 1498/1985 sowie auch 378/1985.
- Es müssen Institutionen in den verschiedenen Ländern Afrikas, Amerikas und Europas gegründet werden, die die ägyptischen industriellen Institutionen vertreten. Der ägyptische Industrieverband muss diese Idee annehmen und umsetzen. An der Finanzierung dieser vertretenden Institutionen muss sich der Staat beteiligen.

Solche Institutionen können dabei helfen, den ägyptischen Herstellern alle erforderlichen Informationen über die ausländischen Märkte zur Verfügung zu stellen und Ausstellungen im Ausland zu organisieren.

- Es muss eine Kommission im ägyptischen Industrieverband geben, die den kleinen Herstellern und Fabrikanten ermöglicht, an den internationalen Ausstellungen teilzunehmen und sich somit zu entwickeln.

- Damit man seine Waren ins Ausland, vor allem nach Europa und Amerika exportieren kann, müssen die verschiedenen ägyptischen Hersteller zusammenarbeiten, damit sie mit den europäischen und amerikanischen Märkten konkurrieren können.

Es sei in diesem Zusammenhang darauf hingewiesen, dass eine starke Konkurrenz auf den internationalen Märkten herrscht. Arbeiten ägyptische Hersteller zusammen, so können sie über die für den Export erforderlichen Mengen und die Qualität verfügen und somit konkurrieren. Große Hersteller müssen den kleinen Herstellern ermöglichen, die importierten Waren zu kaufen und den Preis in Raten zurückzuzahlen. Denn kleine Hersteller können die importierten Geräte, Rohstoffe usw. oft nicht alleine finanzieren.

In diesem Zusammenhang darf man nicht vergessen, dass die Vermarktung, der von der Kleinindustrie hergestellten Waren, Millionen kosten kann. Sie kann m Erfolg gekrönt werden. Deshalb müssen der Staat und die Zentralbank an der Finanzierung teilnehmen.

Für die Förderung der Exporte der Kleinindustrie muss der Staat bestimmte Maßnahmen ergreifen. Beispielsweise kann der Staat bestimmte Waren bestimmen und sie zu 10% bis 15% finanzieren. Mit anderen Worten: Der Staat kann bei Waren, die die Kleinindustrie exportieren will, bis zu 15% der Produktionskosten finanzieren. Die finanzielle Hilfe des Staates kann gestoppt werden, wenn diese Industrie in der Lage ist, sich alleine zu entwickeln und ihre Waren ohne staatliche Hilfe ins Ausland zu exportieren.

Zum Schluss meint Riad: ich hoffe darauf, dass es mir gelungen ist, einen umfassenden Überblick über die wirtschaftlichen, industriellen und

finanziellen Entwicklungen zu geben. Das Ziel dieser Worte besteht immer darin, die ägyptischen industriellen Exporte zu fördern.

Dr. Nader Riad,

Mitglied des Vorstands der Kommission für technische Industrien beim ägyptischen Industrieverband und Vorstandsvorsitzender der Gesellschaft „Bavaria-Ägypten“